

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2978/74

af 26. november 1974

om fastsættelse af betingelserne for salg med henblik på indførsel af skummetmælkspulver, som interventionsorganerne ligger inde med, og om justering af forudfastsatte restitutioner for skummetmælkspulver, der ikke hidrører fra interventionslagre

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 662/74<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 5, og artikel 17, stk. 4, første afsnit, og artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabet råder for øjeblikket over større mængder skummetmælkspulver i offentlige lagre; der bør træffes salgsforanstaltninger i det omfang, der er afsætningsmuligheder for dette produkt;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2609/74 af 14. oktober 1974 om salg med henblik på udførsel af skummetmælkspulver, som interventionsorganerne ligger inde med<sup>(3)</sup>, har i oktober 1974 gjort det muligt for Fællesskabets eksportører at forsyne sig med skummetmælkspulver hos interventionsorganerne med henblik på udførsel inden for rammerne af langfristede kontrakter; situationen på verdensmarkedet er forblevet uændret i det væsentligste og derfor bør denne aktion fortsættes;

erfaringen har vist, at visse bestemmelser i den før-omhandlede forordning bør tilpasses, især for så vidt angår salgsprisen, betalingsfristerne og overtagelsen samt forudfastsættelsen af restitutionen;

denne forordning gør det muligt for dem, der forsyner sig hos interventionsorganerne, at drage fordel af en prisgaranti, der kan gå ud over datoen for en eventuel ændring af interventionsprisen; man bør finde frem til en måde, der gør det muligt for de eksportører af skummetmælkspulver, der forsyner sig på markedet, også at drage fordel af en vis sikkerhed for så vidt angår eksportbetingelserne; artikel 5, stk. 3, andet afsnit, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 876/68 af 28. juni 1968 om fastsæt-

telse af de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter og om kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet<sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2429/72<sup>(5)</sup>, åbner mulighed for at justere forudfastsatte restitutioner såfremt interventionspriserne ændres; under hensyntagen til den nuværende markedssituation bør den mulighed anvendes, hvorved det allerede nu kan påtænkes, at foretage en sådan justering;

Forvaltningskomiteen for mælk og mejeriprodukter har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. Interventionsorganerne sælger på nedennævnte betingelser skummetmælkspulver, der er købt i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 804/68 og oplagret efter den 31. marts 1974, men før den 1. september 1974.
2. Et interventionsorgan kan dog højst sælge en mængde, der ikke overstiger 50 % af det i artikel 1 nævnte skummetmælkspulver, som det ligger inde med på datoen for denne forordnings ikrafttræden.
3. Købekontrakten bør afsluttes senest den 31. december 1974.

#### Artikel 2

1. Skummetmælkspulveret sælges:
  - a) ab oplagringsstedet til en pris, der svarer til den købspris, som anvendes af det pågældende interventionsorgan på tidspunktet for afslutningen af købekontrakten, med et tillæg på 1,5 RE/100 kg;
  - b) i mængder på 5 000 tons og derover;
  - c) til købere, som
    - kan bevise, at der findes en kontrakt, der er afsluttet efter den 7. oktober 1974, og ifølge hvilken køberne har forpligtet sig til det pågældende tredjeland at levere mindst 5 000 tons skummetmælkspulver, som leveres i en

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 85 af 29. 3. 1974, s. 51.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 278 af 15. 10. 1974, s. 7.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 155 af 3. 7. 1968, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 264 af 23. 11. 1972, s. 1.

- periode, der strækker sig over mere end fem måneder,
- kan bevise, at der inden for rammerne af en forudfastsættelse af restitutionen er indgivet en ansøgning om eksportlicens, der er gyldig i otte måneder, for det bestemmelsesland, der er anført i den i første led omhandlede kontrakt, og for den mængde skummetmælkspulver, der er ansøgt om ;
  - forpligter sig til at udføre den mængde skummetmælkspulver, som er købt i henhold til den ovenfor omhandlede eksportlicens og inden for rammerne af den i første led nævnte kontrakt ;
- d) i emballage, der er forsynet med en eller flere af følgende påskrifter, med bogstaver af en højde på mindst 2 cm :
- »Skummetmælkspulver bestemt til udførsel i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2978/74«,
  - »Lait écrémé en poudre destiné à l'exportation conformément au règlement (CEE) n° 2978/74«,
  - »Magermilchpulver für die Ausfuhr gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2978/74«,
  - »Latte scremato in polvere destinato all'exportazione conformemente al regolamento (CEE) n. 2978/74«,
  - »Magere-melkpoeder bestemd voor uitvoer, volgens Verordning (EEG) nr. 2978/74«,
  - »Skimmed milk powder destined for exportation conforming with Regulation (EEC) No 2978/74«.

2. Interventionsorganet sælger kun skummetmælkspulveret, hvis der senest ved afslutningen af købekontrakten er stillet en sikkerhed på 10 RE/100 kg.

Sikkerheden stilles efter medlemsstatens valg enten i form af en check stilet til interventionsorganet, eller i form af en garanti, der opfylder de kriterier, som den pågældende medlemsstat har fastlagt.

#### Artikel 3

1. Køberen overtager skummetmælkspulveret inden for følgende frister, regnet fra udgangen af den måned, hvor kontrakten er afsluttet :

- a) 1. halvdel af den købte mængde inden for en maksimalfrist på 3 måneder,
- b) 2. halvdel inden for en maksimalfrist på 6 måneder.

Overtagelsen af hver halvdel kan opdeles ; ovennævnte frister skal dog overholdes.

2. Bortset fra tilfælde af force majeure tilbagebetaler køberen, såfremt han ikke har overtaget skummetmælkspulveret inden for de i stk. 1 nævnte frister, interventionsorganets oplagringsomkostninger for de resterende mængder, beregnet fra dagen for afslutningen af købekontrakten til overtagelsesdagen.

Disse omkostninger fastsættes skønsmæssigt til 0,029 RE pr. 100 kg og pr. given oplagringsdag.

3. Inden overtagelsen af hver mængde :

- a) betaler køberen interventionsorganet for den tilsvarende mængde,
- b) tilbagebetaler køberen i påkommende tilfælde interventionsorganet de i henhold til anvendelsen af stk. 2 påløbne oplagringsomkostninger.

4. Når de i stk. 3 nævnte betingelser er opfyldt, udsteder interventionsorganet et overtagelsesbevis, der angiver :

- a) den mængde for hvilken de omtalte betingelser er opfyldt,
- b) det eller de oplagringssteder, hvor den pågældende mængde er oplagret,
- c) de seneste datoer for overtagelse i henhold til anvendelsen af stk. 1 og 6,
- d) i påkommende tilfælde den dato op til hvilken de i stk. 2 nævnte oplagringsomkostninger er blevet tilbagebetalt for den pågældende mængde.

5. Såfremt oplagringsperioden for det købte skummetmælkspulver ved optagelsen overstiger seks måneder, kan interventionsorganet på begæring af køberen erstatte den mængde, som endnu ikke er blevet overtaget, med en tilsvarende mængde, der er blevet oplagret mindre end seks måneder forinden.

6. Bortset fra tilfælde af force majeure opsiges købekontrakten for de resterende mængder, såfremt køberen ikke inden for en frist på otte måneder fra udgangen af den måned, hvor købekontrakten med interventionsorganet er afsluttet, har overtaget skummetmælkspulveret.

7. I tilfælde af force majeure bestemmer interventionsorganet, hvilke foranstaltninger, den anser for nødvendige ud fra den påberåbte omstændighed.

Såfremt et interventionsorgan accepterer et tilfælde af force majeure, giver den medlemsstat, som det henhører under, straks Kommissionen meddelelse herom, og Kommissionen giver igen de andre medlemsstater meddelelse herom.

#### Artikel 4

1. Fra det tidspunkt, hvor skummetmælkspulveret udleveres fra lageret, og til det forlader Fællesskabets geografiske område, skal det underkastes en toldkontrol eller en administrativ kontrol, som giver samme garantier.

2. Toldformaliteterne ved udførsel skal opfyldes i den sælgende medlemsstat.

#### Artikel 5

1. Den i artikel 2, stk. 2, nævnte sikkerhed fortabes for de mængder, for hvilke købekontrakten er opsagt i henhold til artikel 3, stk. 6.

Undtagen i tilfælde af force majeure frigives den i øvrigt kun for de mængder, for hvilke køberen frem-

lægger bevis for, at skummetmælkspulveret er udført i henhold til de i artikel 2, stk. 1, litra c), tredje led, omhandlede betingelser.

2. Dette bevis gives :

a) når varen forlader Fællesskabets geografiske område fra den sælgende medlemsstats område, ved fremlæggelse af det tolldokument, der attesterer at varen er udgået, og som præciserer, at det drejer sig om en udførsel i overensstemmelse med denne forordning ;

eller

når varen forlader Fællesskabets geografiske område fra en anden medlemsstats område end den sælgende medlemsstat, ved fremlæggelse af det i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2315/69 nævnte kontroleksemplar.

Rubrikerne nr. 101, 103 og 104 på kontroleksemplaret udfyldes. Rubrik nr. 104 påfyldes ved, at det ikke ønskede overstrøges og ved under andet led at anføre en af de i artikel 2, stk. 1, litra d), i denne forordning nævnte påskrifter.

Bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, i forordning nr. 1041/67/EØF anvendes i analogi hermed ;

b) ved fremlæggelse af de i artikel 8, stk. 1, i forordning nr. 1041/67/EØF nævnte dokumenter, der

beviser, at de pågældende mængder faktisk er indført i det pågældende tredjeland.

#### Artikel 6

Hvis interventionsprisen for skummetmælkspulver ændres for mejeriåret 1975/76 justeres de restitutionser, der er forudfastsat for den 1. januar 1975 for mere end 60 dage for de produkter, der henhører under pos. 04.02 A II b) 1 i den fælles toldtarif i overensstemmelse hermed.

De restitutioner, der er forudfastsat i overensstemmelse med artikel 2, stk. 1, litra c) andet led, eller når det drejer sig om udførsel inden for rammerne af forordning (EØF) nr. 2609/74, vil ikke blive gjort til genstand for nogen justering i henhold til den i artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 876/68 nævnte betydning.

#### Artikel 7

Medlemsstaterne meddeler straks Kommissionen, hvor store mængder skummetmælkspulver, som interventionsorganet i henhold til denne forordning har afsluttet købekontrakter for ; for hver mængde angives bestemmelseslandet og leveringstidspunktet, der fremgår af den i artikel 2, stk. 1, litra c), første led, nævnte kontrakt nærmere.

#### Artikel 8

Denne forordning træder i kraft idagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. november 1974.

*På Kommissionens vegne*

François-Xavier ORTOLI

*Formand*

---